

**EL MITO COMO ESTRATEGIA ETNOEDUCATIVA PARA FORTALECER EL
VALOR DEL RESPETO EN ESTUDIANTES Y PADRES DE FAMILIA DE LA
COMUNIDAD INDIGENA AWA DE LA BRAVA, RESGUARDO LA BRAVA -
MUNICIPIO DE TUMACO - NARIÑO**

**BLANCA NUBIA JAMIOY JUAGIBOY
NELSON HERLEY JAMIOY JUAGIBOY**

**UNIVERSIDAD NACIONAL ABIERTA Y A DISTANCIA - UNAD
ESCUELA DE CIENCIAS SOCIALES HUMANAS
LICENCIATURA EN ETNOEDUCACION
SAN JUAN DE PASTO**

2014

**EL MITO COMO ESTRATEGIA ETNOEDUCATIVA PARA FORTALECER EL
VALOR DEL RESPETO EN ESTUDIANTES Y PADRES DE FAMILIA DE LA
COMUNIDAD INDIGENA AWA DE LA BRAVA, RESGUARDO LA BRAVA -
MUNICIPIO DE TUMACO - NARIÑO.**

**BLANCA NUBIA JAMIOY JUAGIBOY
NELSON HERLEY JAMIOY JUAGIBOY**

**Trabajo de grado presentado como requisito para optar el título de Licenciatura en
Etnoeducación**

CRISTIAN FERNANDO QUINTERO

Asesor

**UNIVERSIDAD NACIONAL ABIERTA Y A DISTANCIA - UNAD
ESCUELA DE CIENCIAS SOCIALES HUMANAS
LICENCIATURA EN ETNOEDUCACION
SAN JUAN DE PASTO**

2014

NOTA DE ACEPTACIÓN

FIRMA DEL PRESIDENTE DEL JURADO

FIRMA DEL JURADO

FIRMA DEL JURADO

Pasto, Octubre de 2014

A mi padre:

Quien no tuvo la fortuna de ver mi triunfo,

pero que estoy segura de que allá

donde está, lo disfruta al igual que yo,

Gracias por ser mi amigo.

A mi madre:

Por la felicidad de tenerla conmigo,

y por su apoyo incondicional.

Blanca Nubia Jamioy

A mi esposa e hijos:

Que con su apoyo y sus esfuerzos me han ayudado a salir adelante, gracias a mi madre que me colma de bendiciones.

Nelson Herley Jamioy

Tabla de contenido

	Pág.
Introducción	
1. Título	14
1.1 Planteamiento del problema	14
1.1.1 Descripción del Problema	14
1.1.2 Formulación del Problema	17
2. Justificación	18
3. Objetivos	20
3.1 Objetivo general	20
3.2 Objetivos específicos	20
4. Marco referencial	21
4.1 Marco teórico	21
4.1.1 Teoría de la temática abordada en el proyecto	25
4.1.1.1 Conceptos de valores humanos	25
4.1.1.2 Conceptos de tradición oral indígena	26
4.1.1.3 Conceptos de lectura	27
4.1.1.4 Evolución de la escritura	28
4.1.1.5 Los sistemas oral y escrito de la lengua	29
5. Marco conceptual	30
5.1 Marco contextual	33
5.1.1 Ubicación del trabajo de investigación	33

5.1.1.1 Contextualización del pueblo Awá.	34
5.1.2 Datos del Centro Educativo La Brava	43
5.2 Marco legal	46
5.2.1 Constitución política de Colombia	46
5.2.2 Ley 715 de 2001	47
5.2.3 Decreto 804 del 18 de Mayo de 1995	47
6. Diseño metodológico	49
6.1 Técnicas de recolección de la información	51
6.2 Método, Técnicas e instrumentos	51
6.3 Población beneficiada	52
6.4 Muestra	52
6.5 Análisis de la información	53
6.5.1 Análisis de la encuesta dirigida a Estudiantes.	53
6.5.2 Análisis de entrevista dirigida a Padres de Familia.	60
6.5.3 Análisis de encuesta a Docentes	65
7. Aspectos administrativos	70
7.1 Presupuesto	70
7.2 Cronograma de actividades	71
Conclusiones	72
Recomendaciones	75
Referencias	77
Anexos	

Lista de Tablas

	Pág.
Tabla 1. Relación de matrícula por grado o nivel	45
Tabla 2. Métodos, Técnicas e instrumentos de recolección de la información	51
Tabla 3. Población de la institución educativa. Unidad de análisis.	52
Tabla 4. Presupuesto y gastos en el desarrollo de la investigación	70
Tabla 5. Especificación de fechas de trabajo y finalización del proyecto	71

Lista de figuras

	Pág.
Figura 1. Mapa del territorio indígena Awá	33
Figura 2. Mapa del territorio Indígena Awá-resguardo la Brava	43

LISTA DE ANEXOS

	Pág.
ANEXO A. Entrevista dirigida a padres de familia	80
ANEXO B. Entrevista dirigida a docentes	81
ANEXO C. Entrevista dirigida a estudiantes	82
ANEXO D. Entrevista dirigida al grupo focal	83
ANEXO E. Registro fotográfico de talleres	84
ANEXO F. Mito el Astaron	87
ANEXO G. Mito de la creación	89

Introducción

El preguntarse por el ser que somos hoy, el tratar de analizar las actitudes, comportamientos y problemas que en el presente reinciden en la sociedad Awá en la cual se ha desarrollado este trabajo, es acercarse a conocer el ethos socio cultural que se tiene como grupo humano en esta pueblo, el mismo que permite reconocer los rasgos mentales, políticos, ideológicos y culturales que construyen lo que es "nuestra identidad".

Para lograr una aproximación hacia los componentes del propio ethos actual del pueblo Awa, es necesario hacer un recorrido histórico, una búsqueda de antecedentes que dieran como resultado lo que somos hoy. Pues muchos de los elementos que se identifican como un nosotros, son rastros y huellas de algo que ya se vivió pero tiene un arraigo profundo en nuestra forma de ser.

En el presente documento, antes que hacer un recorrido general por la formación histórica de Colombia, lo que se pretende es hacer énfasis en el imaginario colonial que hoy nos hace partícipes de una memoria colectiva; a partir de la exploración de aquella mitología que trajo la colonización española, pero, analizándola desde la función que cumplen todos esos mitos como formas de comunicación especialmente en el pueblo Awá.

Para continuar es necesario hacer y responder la siguiente pregunta ¿Por qué la mitología colonial? Además de ser una forma para delimitar el trabajo, explica parte de los valores que hoy existen en la sociedad colombiana. De igual forma, se puede apreciar la manera como esta

mitología posee diversas formas de comunicación, debido a que se constituye a partir de las riquezas de diversas culturas.

La mitología indígena busca expresar y darle sentido a ciertos fenómenos que el hombre era incapaz de entender pero que le causaba asombro, intenta hallar respuesta a aquellas preguntas que trascendían en su espíritu, en su imaginario, en su cosmos, desarrollando así una forma de comunicación en donde el ser humano y la naturaleza adquirirían una relación poética asentada en algo que el mismo individuo llamó mitos, como si fuese raro fruto de su permanente búsqueda del conocimiento, innegable e inherente a todo ser humano.

Por lo anterior es importante recalcar que en la mayoría de mitos indígenas colombianos encontramos un gran referente comunicacional en: los ríos, la madre selva, la muerte etc. Para dar solución a los interrogantes sin salida, se buscaba algo en común para todos; el río, la madre selva, la muerte, representa para los indígenas Awá su mayor elemento de supervivencia. Por eso intenta explicar los fenómenos naturales a partir de estos referentes, en ocasiones se dan respuestas maravillosas e irreales a sus vivencias cotidianas, y hasta logran que se imagine un mundo mágico a través de él, al observar la maravillosa forma de representar sus vivencias, su mágica forma de mirar el mundo, de dar una explicación y responder a los imprevistos con que se encontraban en su trabajo, o por que no difundir algún tipo de código moral, objeto del presente trabajo, fundamentado en la búsqueda de valores, que por años habían sido objeto de admiración entre la comunidad Awá; desde la misma forma en que explicaban, de forma asombrosa, la existencia de otros seres de la naturaleza. Surranabe un espanto de los indios es un ejemplo muy claro, que nos ilustra la curiosidad del indígena de conocer más allá de lo que él

era, y de su ansia de buscar de algún modo un sentido que le explicara de alguna manera lo que pasa a su alrededor.

Ver más allá de la realidad, les permite a los Awá crear un mundo mágico y maravilloso donde se construyen formas de expresar sus sensaciones y emociones del alma, que hoy son muestras vivas de la capacidad de asombro de estas culturas, y de las primeras manifestaciones de comunicación que buscan un contacto entre ellos, la naturaleza y los seres del más allá, a través de rituales que no son mas que la narración de sus propias historias contadas en grupo, acompañadas de ritos, bailes y representaciones de esos relatos, como una forma de establecer comunicación con su clase y sus seres desde los cuales obtienen sus esencia y su poder.

Por lo anterior es urgente en la comunidad Awá del resguardo La Brava, ubicado en el municipio de Tumaco (Nariño), trabajar en el rescate de los valores, especialmente el respeto, por su gente, la naturaleza, sus creencias, su territorio, desde la transmisión oral de sus mitos, historias que dan consejo a sus hijos desde la trascendencia de sus sabedores, lo cual hace que las familias compartan y aprendan a existir con una historia y una cultura que prevalezca en el tiempo.

1. Título

EL MITO COMO ESTRATEGIA ETNOEDUCATIVA PARA FORTALECER EL VALOR DEL RESPETO EN ESTUDIANTES Y PADRES DE FAMILIA DE LA COMUNIDAD INDIGENA AWA DE LA BRAVA, RESGUARDO LA BRAVA - MUNICIPIO DE TUMACO - NARIÑO.

1.1 Planteamiento del problema

1.1.1 Descripción del problema. En el pueblo Awá, resguardo la Brava hoy objeto de estudio es evidente la falta de valores, especialmente del respeto por todo aquello que le rodea hecho que se hace evidente en el asumir de comportamientos carentes de valores que no favorecen su crecimiento tanto personal como social, aspecto este que influye de manera negativa en el desarrollo de la actividad educativa de los individuos en la comunidad, pues genera malestar entre los mismos, al mismo tiempo que es notorio el desinterés por querer mejorar, pues muchas veces se ve entre los padres de familia el apoyo a estos comportamientos sin que se ofrezca la menor resistencia; a pesar de las constantes manifestaciones de rechazo y permanentes esfuerzos de los docentes para que estos comportamientos no se presenten al menos durante su permanencia en el establecimiento educativo, esta problemática se acrecienta cada día mas.

Por lo anteriormente expuesto, la formación en valores en el pueblo Awá, resguardo la Brava se hace imprescindible, ya que se debe propender por otorgar la importancia que los valores merecen por su misma naturaleza, para procurar que los mismos pervivan y se afiancen en las relaciones sociales, desde una perspectiva de cohesión e integración en la convivencia. A través de la familia, la escuela, y el resto de grupos sociales a los que se pueda pertenecer, donde se lleve a cabo la formación en el valor del respeto, por medio de la interacción social. Sin embargo, en un pre diagnóstico elaborado con los niños, se encontró que la clase de ética y valores o cualquiera que se la charla encaminada a la temática del respeto por los demás, por la naturaleza, por su tierra, o por su compañero etc., para ellos es poco interesante; se busca entonces implementar un instrumento que favorezca una actitud de cambio y minimice la apatía que ellos sienten hacia este valor fundamental en la vida del ser humano. Se pretende entonces planificar esta formación con el objetivo de humanizar la educación en el pueblo Awá Resguardo La Brava, reconociendo la importancia incuestionable que sustentan los valores, especialmente, el respeto.

Por otra parte ya adentrándose en las causas que posiblemente propician este tipo de comportamientos se pueden tener en cuenta los siguientes aspectos.

La falta de respeto a las instituciones surge de la laxitud en la que ha caído la cultura moderna por el excesivo énfasis que se ha puesto en la libertad y los derechos de los individuos con el olvido de la responsabilidad y el deber como contra parte complementaria. Esta actitud ha traído como consecuencia una mala interpretación de lo que significa la dignidad de la persona y su responsabilidad social, siendo que el pueblo Awá es permanentemente bombardeado por los comportamientos de foráneos que a diario imponen sus normas, leyes y actuaciones en un pueblo que, habitualmente, es susceptible de aprender fácilmente y adquirir comportamientos que no le

son favorables, dicho de otra manera pareciera ser que ellos en su afán de “culturalizarse” están tomando rumbos que no son los mas correctos para su formación, pero son gente de afuera, gente blanca como ellos dicen quienes están haciendo que el ser Awá se esté transformando.

La no valoración de la vida por parte de los foráneos y el desarraigo de sus creencias, tierras y costumbres en el pueblo Awá ha echo que el respeto que exige un trato amable y cortés, el respeto que es la esencia de las relaciones humanas, de la vida en comunidad, del trabajo en equipo, de la vida conyugal, de cualquier relación interpersonal, hoy por hoy se este manifestando con tales características en nuestro pueblo.

Por lo anterior se presenta la imperiosa necesidad de hacer que la educación de nuestros niños y niñas en pueblo Awá cobre sentido y sea pertinente a su contexto, que se complemente con su cultura, con sus costumbres ancestrales, con su oralidad, con su vejez, su desnudes, su ignorancia e inocencia y estimularla con una dosis de historias contadas a partir de los viejos sabedores, en cuya palabra se vislumbre nada más que el sentir de un pueblo que cree en el respeto como forma de crear un ambiente de seguridad, sana convivencia y cordialidad; que permita la aceptación de las limitaciones ajenas y el reconocimiento de las virtudes de los demás. Evitando las ofensas y las ironías; no dejando que la violencia se convierta en el medio para imponer criterios, el respeto conoce la autonomía de cada ser humano y acepta complacido el derecho a ser diferente.

Con lo expuesto hasta el momento, se puede argumentar que la educación Awá siempre ha existido, y se ha desarrollado a partir de la oralidad por medio del consejo y de sus saberes ancestrales; en donde las familias en interacción con el territorio, han sido las directamente encargadas de afianzar los valores, aprendiendo, mirando, tocando y experimentando desde el

territorio. Con un fin y propósito hacia el mañana, adelantándose al desarrollo para poderlo favorecer.

Al respecto Vygotsky. (1962), Sostiene que: “... la cultura es el determinante primario del desarrollo individual. Los seres humanos somos los únicos que creamos cultura y es en ella donde nos desarrollamos, y a través de la cultura, los individuos adquieren el contenido de su pensamiento, el conocimiento; más aún, la cultura es la que nos proporciona los medios para adquirir el conocimiento. La cultura nos dice que pensar y cómo pensar; nos da el conocimiento y la forma de construir ese conocimiento””.

Afortunadamente docentes comprometidos con el proceso y consientes de las graves consecuencias que pueden generar el continuar con estas debilidades, hecho que es definitivo en la formación de los individuos, están adelantado con este trabajo un proceso que permita este cambio sustancial en las actitudes y comportamientos negativos que hoy se manifiestan, tanto en el trato entre ellos mismos, como hacia los demás.

1.1.2 Formulación del problema.

¿Cómo la narración de mitos de la cultura Awá influye positivamente en un cambio de actitud frente al valor del respeto en los niños, niñas y padres de familia del Centro Educativo la Brava, municipio de Tumaco, Departamento de Nariño?

2. Justificación

Son varios los aspectos que justifican la elaboración de este trabajo en el Centro Educativo la Brava: En primer lugar, porque es una oportunidad de analizar, por medio de los relatos mitológicos propios de cultura Awá, la visión que se tiene sobre los valores y la educación en los niños Awá de la comunidad la Brava, además de conocer el contenido de las costumbres y tradiciones culturales que enraízan esta cultura.

De ahí que esta investigación se interese en analizar e interpretar algunos de sus relatos, la oralidad de su cultura, y la visión que tienen los niños y los maestros sobre su educación, para así tener, un conocimiento aproximado de la forma en que se concibe la educación que imparten y reciben desde el seno de sus creencias y del por que hoy en día se actúa de manera diferente.

Por lo tanto es primordial, por la trascendencia que tiene la oralidad, en las distintas manifestaciones de la vida de esta cultura, y de los procesos de formación de los niños, estudiar que procedimientos de carácter no formal como lo es la oralidad nos ayudara a mejorar positivamente la problemática de esta investigación; haciendo que la presente, cobre interés en el proceso educativo del pueblo Awá, por cuanto debe indagar por los aprendizajes, el contexto y la comprensión del mundo en que los individuos se encuentran inmersos en esta cultura, además de buscar una explicación al porqué de la decadencia de valores, que se vivencia en la actualidad, no solo aquí, si no, en el resto de nuestra sociedad.

Ante la problemática expuesta, surge la presente investigación, que se justifica por que Este proyecto pretende hacer un aporte en este sentido, al introducir desde la oralidad propia del

pueblo Awá los mitos como estrategia para la formación de valores especialmente del respeto, implementadas desde la escuela y pensadas desde el contexto educativo para la trascendencia social.

3. Objetivos

3.1 Objetivo general

Reforzar el valor del respeto en los niños, niñas y padres de familia del Centro Educativo La Brava, a través de la narración de mitos de la cultura Awá, del Centro Educativo La Brava, Resguardo La Brava, municipio de Tumaco.

3.2 Objetivos específicos

1. Desarrollar estrategias pedagógicas a partir de la narración de mitos de la cultura Awá, para fortalecer el valor del respeto en la comunidad educativa La Brava.
2. Evaluar la participación de la Comunidad Educativa en las actividades pedagógicas, que contribuyan a la formación del valor del respeto en el Centro Educativo La Brava.
3. Realizar charlas educativas a la Comunidad para fortalecer la importancia del valor del respeto en los niños y niñas del centro Educativo la Brava.

4. Marco referencial

4.1 Marco teórico

Figuroa. A. Zulia E. (2001) "...Esta Investigación concluye que partiendo de las necesidades de desarrollo pleno del individuo como verdadero ser humano, la educación en valores, como factor vigente de calidad de enseñanza, constituye hoy una verdadera herramienta necesaria para la formación de ciudadanos aptos emocional, psicológico y espiritualmente con actitudes positivas, ante el mundo que lo rodea, así como también ávido de potencialidades individuales."

Destacándose en esta investigación, la importancia de los valores como herramienta para la formación de los niños y niñas y lo positivo de ello para la vida futura de cada uno de ellos.

Carrillo M. Jenny (2005). "...El presente trabajo tiene como finalidad integrar a la comunidad de Padres en la creación de un plan de Educación Moral para los niños y niñas, partiendo de un diagnóstico de las necesidades e intereses de la población respecto al tema."

Esta investigación proporciona un gran aporte para este proyecto que se realizó con el fin de integrar a la comunidad, para obtener su participación directa en el tema de los valores, ya que es en la familia donde se instauran los primeros pasos para una verdadera formación en valores, ya que estos son el reflejo de nuestro actuar en la sociedad.

El docente debe ser un facilitador en el medio educativo, permitiendo la participación de los niños y niñas en el proceso de enseñanza – aprendizaje, donde la educación básica se debe centrar en el desarrollo personal del niño y la integración de este a su entorno como ser social e implícito en valores.

Además, reconociendo al hombre como ser inteligente y pensante, se estaría de acuerdo en decir que para este "hombre" no basta con la simple utilización de la memoria (como se acostumbra en la escuela tradicional) para acumular datos, sino que además se necesita de distintas maneras de enseñar; al respecto Molina. F. (1992) expresa: "Teniendo en cuenta que la escuela es el lugar donde los niños empiezan a construirse psicológica, cultural y socialmente; donde además se les

prepara para afrontar el mundo como seres responsables de sus derechos y deberes para con la familia, la sociedad y la naturaleza, sus creencias su patria.

En este contexto que resulta tan importante para la realización de este trabajo nace además una invitación a lo que se denomina la “escuela científico – crítica” la cual aparece como una posibilidad de aceptar e interpretar nuestra realidad acorde con nuestros principios, tomando en cuenta que cada sociedad es distinta y por tanto debe conocerse primero lo nuestro para así dar paso a conocer lo externo o lo lejano. Reconociendo además que la realidad latinoamericana es diferente y por tanto las formas de enseñar deberán ser diferentes, por cuanto dejando de enseñar como sociedades dependientes se dejará de actuar como sociedades dependientes:

“Se opta, entonces, por un tipo de escuela que se ligue al real desarrollo latinoamericano, por una liberación pedagógica en su teoría y práctica educativa, como coadyuvante en un proceso de transformación socio – político y espiritual de las sociedades dependientes”

Por ello se busca ir más allá en los métodos de enseñar, reconociendo que dentro de el aula de clase hay seres humanos a quienes se debe llegar con afecto, donde la vieja concepción de que el docente es más que el estudiante se borre y además donde se aprendan a ver como hermanos para construir una buena convivencia generando un ambiente sano para aprender mutuamente:

Molina. F. (1992). expresa: *“En una sociedad donde hemos perdido la capacidad de encontrarnos como hermanos, divididos por el sexo, la raza, el machismo, conflictos en las relaciones por la Sidalización de la Vida, estresados y agresivos, reflejados en la cátedra, proponemos el regreso al Afecto, a la ternura, a la aceptación de lo que somos. En vez de soportar la trampa impuesta de la des-uniión, de la crítica entendida como destrucción,*

proponemos en la docencia el Estímulo, la construcción de motivaciones para generar respuestas y no bloqueos frustrantes”

Así mismo, no está de más, reconocer que como docentes se está dispuesto a construir una nueva forma de educación, tomando como base principal que todos alguna vez como estudiantes sentimos antipatía por ir a estudiar a causa de una materia aburrida o de un “mal profesor”. Esto es lo que se debe combatir, el llegar a ser como los docentes que tal vez se aborreció de estudiantes:

“Es el golpe asestado a los estudiantes, por ejemplo, por el alumno convertido en profesor, que ha olvidado la infancia del proceso pedagógico – personal y los sueños por una estructura diferente”

Por tanto, para poder realizar un cambio en las dificultades de la educación actual especialmente del pueblo Awá en la problemática que aquí se presenta, es necesario empezar por reconocer cuales son las falencias, para luego, dar el siguiente paso que mostrará qué cosas no se debe repetir y de qué manera los mayores sabedores a través de sus narraciones nos ayudaran a corregir.

Molina. F. (1992). Aclara: *“Sabemos de la existencia de una pedagogía anquilosante, esclerosada, aburrida, con tendencia a la estagnación, formalista, de individualismo extremo, sin vinculación con el pensar... Se caracteriza por una represión inmanente: autoritarismo, medidas disciplinarias, recurso de la nota, burla, cooperación docente en el encubrimiento, suspensiones, expulsiones, unidas a medidas políticas (en determinadas coyunturas) como ser la ilimitación a organizaciones (sindicales – estudiantiles de trabajadores) ocupación militar, asesinatos, desapariciones, en fin una sociedad del temor.*

Hay una debilidad respecto a la caracterización de la pedagogía tradicional como repetitiva, arbitraria y causante ideológica de la falta de creatividad.

Las clases dominantes también realizan en sus propios laboratorios modificaciones hábiles con nuevos conocimientos y técnicas. El memorismo que tanto se ha cuestionado no ha sido claramente identificado: se convierte en mecanismo corruptor cuando se exige la repetición como dato escueto o palabra sin contenido; de manera que, como reforzamiento elaborado, como idea junto al dato, logra un objetivo perseguido. También las nuevas pedagogías sutilmente consideradas, logran convertirse en ágiles vehículos modernos de una actividad condicionantes, muchas veces imperceptiblemente consolidadas en la mente del educando y del maestro como agentes encubiertos, inconscientes de ser portadores idóneos de cargas ideológicas fuertes.”

Al respecto, se puede entender entonces que se está sujeto a una sociedad en la que se ha educado a responder por medio del temor, así se ha aprendido y por eso se pretende educar de igual forma. Esa es la triste realidad que se refleja en la educación, ya que nuestra sociedad es una sociedad del miedo.

Igualmente se establece que cada vez son más las dificultades y falencias dentro de la educación y esto conlleva a pensar que nuestra sociedad no es más que el resultado de una niñez deformada por una escuela, la escuela que hoy siente la necesidad de cambiar.

Por ello se necesita de una nueva forma de enseñar, una pedagogía que no cometa los mismos errores que vea una sociedad mas humana llena de valores. En el proyecto, se ha tomado a la Pedagogía lúdica, como la base para realizar un cambio en los modelos tradicionales de educación. Esta pedagogía será la que ayude tanto al docente como al estudiante a transformar el

aula de clase en un lugar de sana convivencia, donde se demuestre que se puede enseñar sin miedo, donde se valore a los niños como seres humanos capaces de pensar y desarrollar su imaginación; por medio de lo que a ellos mas les gusta: chistes, canciones, juegos, lecturas, dibujos, crucigramas, y especialmente la interacción de los mayores con su formación a través de la narración de mitos cuya finalidad sea la de hacer reflexivos, críticos de su realidad cultural y los prepare para el cambio, un cambio que deberá reflejarse en su actuar y sobretodo en el respeto por si mismos, su cultura, sus raíces su idiosincrasia; Todos estos principios de la teoría Lúdica expresados por Fausto Molina 1992: *“De aquí proceden los tres derechos fundamentales de la teoría lúdica; el principio del Placer, del Pensar y de la Ternura.*

4.1.1 Teoría de la temática abordada en el proyecto.

4.1.1.1 Conceptos de valores humanos. “Son aquellos conceptos universales conductores de la acción que se encuentran en todas las culturas, todas las sociedades y en todos los lugares donde los seres humanos interactúan con los demás. Los seis valores humanos, que se pueden encontrar en todas las culturas, todas las sociedades y en todas las religiones, son la Verdad, Rectitud, Amor, la Paz y la No Violencia y el Respeto. Estos valores son eternos, son esencias eternas, que elevan la vida humana a su máxima expresión, a su más alta capacidad”.¹

Bermúdez. L. F. (2011). “Los valores humanos, conocidos también como valores éticos, son las ideas y principios que determinan la forma en que actuamos. Están relacionados con nuestro

¹ <http://www.valoresmorales.net/2012/07/que-son-los-valores-humanos>.

modo de vivir, es decir, con la práctica de la vida diaria. Por eso los valores dan sentido a todo lo que hacemos... Son el arte de vivir con dignidad, coherencia y sentido”.

Sandino. P. (2011). “...es la convicción razonada y firme de que algo es bueno o malo y de que nos conviene. Los valores reflejan la personalidad de los individuos y son la expresión del tono moral, cultural, afectivo y social marcado por la familia, la escuela, las instituciones y la sociedad en que nos ha tocado vivir”.

4.1.1.2 **Tradición oral indígena.** El estudio de la tradición oral ha sido abordado en la época reciente por diferentes autores. Aquí se presentará la descripción de diversas características teóricas que proponen algunos autores, que se han preocupado por dar razón de importancia al estudio de este tema. Estos autores reconocen que existen grandes diferencias entre la manera de manejar el conocimiento y la expresión verbal en las culturas sin escritura y en las culturas de tradición escrita. Las distintas modalidades de cultivar la memoria cultural llevándolo a una organización social muy diferente. En las culturas orales el conocimiento está vinculado con la comunicación y en las distintas maneras de cultivar la memoria cultural. En cuanto a esto ONG. J. (1982). *Oralidad y escritura. Tecnologías de la palabra.* México. Señala que “en una cultura oral el conocimiento una vez adquirido tiene que repetirse constantemente y que los patrones de pensamiento formularios y fijos son indispensables para la sabiduría”. Por lo tanto para los pueblos orales la lengua es, por lo general, un modo de acción y no solo una contraseña del pensamiento, por lo cual confieren a la palabra un gran poder. La fuerza de la palabra oral se relaciona especialmente con lo sagrado y con las preocupaciones fundamentales de la existencia. En una cultura oral la palabra determina no solo los modos de expresión, sino también los procesos de pensamiento. En este punto es bueno recordar que toda cultura oral necesita que se de continuidad a su forma de expresar el pensamiento en el caso de la

cosmovisión indígena Awá con el cual transmite su saber ancestral de generación en generación. De esta manera las poblaciones indígenas prolongan la existencia de su cultura.

Vasina. J. (1967). Precisa que “la tradición oral son los testimonios hablados, contados, relativos al pasado, y que se transmiten en cadena, desde el testimonio inicial, hasta el que nos llega, sin perder de vista que el testimonio es la tradición interpretada por la personalidad del testigo y condicionada por ella”.

La tradición oral se redefine por su propia dinámica interna y por la apropiación de elementos externos que entran así a formar parte de una nueva tradición que sigue siendo vivida por el indígena, que contribuye a la cohesión social, a la evolución dinámica y a la durabilidad de la cultura tradicional indígena.

Havelock. E. (1996). Señala que “la tradición oral utiliza historias de la acción humana, para guardar, organizar y comunicar mucho de lo que saben, y es de particular importancia en las culturas orales por que es capaz de reunir gran cantidad de conocimientos populares en manifestaciones relativamente sustanciales extensas que resultan razonablemente perdurables, lo cual en una cultura oral significa formas sujetas a la repetición. La retención y la memoración de conocimiento en la cultura oral requieren estructuras y procedimientos intelectuales que se manifiestan de manera espectacular en la trama narrativa”.

4.1.1.3 Conceptos de lectura. “Actividad, caracterizada por la traducción de símbolos o letras en palabras y frases que tienen significado para una persona. Una vez descifrado el símbolo se pasa a producirlo, así pues la primera fase del aprendizaje de la lectura esta ligada a la

escritura. El objetivo ultimo de la lectura es hacer posible comprender los materiales escritos, evaluarlos y usarlos para nuestras necesidades”.²

“Leer es una acción de identificar las letras y asociarlas para comprender la relación entre lo que esta escrito y lo que se dice”.³

Estos conceptos muestran claramente que la lectura es un proceso, que inicia en los símbolos y termina un medio para satisfacer nuestras necesidades, de esta manera las personas que hacen uso de la lectura, tiene mayor posibilidad de alcanzar el éxito, de ahí la importancia de motivar a los niños del Centro Educativo La Brava, ubicado en el municipio de Tumaco (Nariño), por el gusto de la lectura y escucha de los mitos del pueblo Awá, para que en el futuro sean personas competitivas, reflexivas de su realidad, que se desenvuelvan fácilmente en cualquier ámbito y sobre todo muestren respeto por las diferencias de los demás, sin llegar a ser menos que ellos y demostrando una fiel lectura de su cultura ancestral.

4.1.1.4 Evolución de la escritura. Siempre se ha creído que la escritura alfabética puede haber resultado de la evolución de los dibujos representativos a pictogramas, después a ideogramas que mas tarde se convirtieron en silabarios. Este planteamiento no fue aceptado en su totalidad por muchos lingüistas como por ejemplo: Bloomfield. L(1993), quien, sin negar que la escritura fuera un desarrollo a partir del dibujo, expresa “Los dibujos de animales y objetos, algunas veces pueden servir como mensaje o recordatorio, y añade que llamara a esto “escritura

² Enciclopedia Microsoft Encarta 2006 © 1993-2005 Microsoft Corporation. Reservados todos los derechos..

³ Ibid. P. 19

pictográfica” es engañoso, por que la autentica escritura, según él, presenta dos diferencias importantes: usa solamente un numero pequeño de las formas convencionales y, lo que es mas importante, relaciona estas formas con las formas lingüísticas, no con los objetos reales o ideas. En todo esto el valor lingüístico predomina, los caracteres se convierten en símbolos. Y, un símbolo representa una forma lingüística, en el sentido que las personas escriben el símbolo en situaciones cuando pronuncian la forma lingüística y responden al símbolo como responden al escuchar la forma lingüística”.

4.1.1.5 **Los sistemas oral y escrito de la lengua.**⁴ No se ha pretendido sentar la tesis de que la lengua escrita sea una transcripción de la lengua oral. Al contrario hay marcadas diferencias entre una y otra. La lengua escrita tiene términos que le son propios, expresiones complejas; en resumen, la lengua escrita es elaborada, y así tiene que ser por que no cuenta sino con los elementos lingüísticos y unos mínimos para lingüísticos – los signos de puntuación – para la construcción de los textos; al contrario, la lengua oral es natural, y puede utilizar toda una gama de elementos paralingüísticos, tono, entonación, pausa, silencio, acento, ritmo y translinguísticos como expresiones de la cara, mirada, movimiento de las manos, es decir todos los movimientos quinésicos en la construcción de los mensajes, de ahí su importancia para la presente investigación, ya que el mito a través de la tradición oral cobra importancia en lo que se pretende por toda su riqueza y la caracterización de la información que es capaz de transmitir de una manera mas lúdica, concebida desde una pedagogía de libertad, amor, sentimiento y cultura propia, pues es así como se enseñaba en el pasado, donde no habían mas que palabras y buenos consejos a través de cuentos mitos y leyendas que tejían toda una gama de conocimientos

⁴ <https://cmlenguayliteratura.wordpress.com/curso-evaluacion/contenidos/lengua-oral-y-lengua-escrita/>

alrededor de la tulpá en conversación con los mayores sabedores quienes impartían sus clases tan solo con la palabra en un ambiente de participación y conversación que hoy nos hace tanta falta para recuperarnos como seres humanos trascendentes en los valores y respeto por lo que somos.

5. Marco conceptual

Saber escuchar, leer y escribir es una de las ventajas mas grandes que los seres humanos tienen para poder comunicarse con el mundo, que tiene un sinnúmero de mensajes orales, escritos, visuales, de lo que se puede deducir que a menudo se está leyendo, interpretando adquiriendo conocimientos, esta última, como una de las actividades permanentes que el ser humano realiza a diario, casi inconscientemente.

Escuchar es una tarea compleja de la tradición oral de los pueblos indígenas, que va mas allá de la decodificación, que llega a interrogar el lenguaje usado por estos pueblos, a partir de elementos meramente lingüísticos y de otros de naturaleza diferente para no ser solo receptor del autor si no elemento activo y creativo para combinar la información y producir una nueva.

En atención a lo anteriormente expuesto y la población a la cual se va a estimular con la presente investigación en el proceso de enseñanza aprendizaje, cuyas características específicas corresponden a niños y niñas indígenas, todos ellos influenciados por su propia cultura,

amantes de la naturaleza, pero hoy en día atraídos por la sumisa aculturización a la que han sido sometidos, sin tal vez darse cuenta de sus extraños pero notorios cambios en sus comportamientos que en nada dignifican su condición de hijos de la madre naturaleza por la carencia de valores en la que se han sumido, y que pretendemos no más que curar en alguna forma a través del uso de la tradición oral contada por los mayores sabedores y conocedores de su pueblo, recurso al que el pueblo Awa ha recurrido durante años, pues no es la única vez que se ven atacados por esta clase de peligros que intentan desestabilizar su cultura y sus creencias.

Se trata entonces de hacer uso de la tradición oral indígena, propia del pueblo Awá, como herramienta metodológica, que por una parte contribuye a lograr los objetivos específicos planteados en este trabajo y por otra se convierte en el instrumento didáctico primordial para estimular a los niños, niñas y padres de familia del Centro Educativo la Brava para que no se dejen influenciar por quienes con su accionar intentan cambiar su pensamiento indígena y además arraigar cada vez más sus sentimiento por su cultura y por lo que es su esencia, a través del respeto por su identidad cultural narrada desde sus mayores.

Lo anteriormente mencionado contribuye a despertar la motivación en el niño para que el aprendizaje desde su propio contexto, despierte la atención con la cual se gana la voluntad del niño indígena para hacer fructífero el proceso, evitando así la distracción que es inherente en el indígena por naturaleza, estimulándolo para que aprenda con alegría y sin dificultad, haciendo uso de su memoria, por cuanto al escuchar a los mayores sabedores el relato de su tradición oral y llevarnos sus mensajes a través de sus mitos e historias y al tener que reflexionar sobre ellos

para aprender y no caer en el error es muy posible solucionar el problema hoy existente en la comunidad La Brava, por la pérdida de los valores especialmente el respeto.

Por otra parte no es menos cierto que para saber escuchar, leer y escribir hay que desarrollar una serie de habilidades, que tienen que ver con la percepción, la significación, la comprensión e interpretación de la tradición oral, teniendo en cuenta que la población con la que se desarrolló esta investigación tiene que ver con una cultura que hoy por hoy esta a punto de extinguirse por el permanente bombardeo de nuevas costumbres que invaden nuestro pueblo Awá.

El Proceso de Comprensión, entendido este como el paso mediante el cual el niño Awá debe adquirir la habilidad de extraer la información a partir de la narración de mitos de la tradición oral, contada desde sus mayores, será reforzada a partir de las actividades pedagógicas que contribuyen en el cambio de actitud y desarrollo del aprendizaje del niño ya que este es un aspecto fundamental a tener en cuenta por cuanto hace que el niño sea el artífice de su propio conocimiento y de lo que el realmente quiere aprender. Al respecto:

Lev Semenovich Vygotsky, con sus estudios en el área de psicología, guía en una primera parte sobre el comportamiento del niño y a su manera de recibir la información o el aprendizaje: *“el aprendizaje despierta una serie de procesos evolutivos internos capaces de operar sólo cuando el niño está en integración y en cooperación con las personas de su entorno y en cooperación con algún semejante. Una vez que se han internalizado estos procesos, se convierten en parte de los logros evolutivos independientes del niño”*⁵.

⁵ VIGOTSKY. Lev. S. El desarrollo de los procesos psicológicos superiores. Barcelona: Crítica, 1978. p. 142

Respecto a esto se tiene que: *“El juego, es una actividad social, en la cual gracias a la cooperación con otros niños, se logran adquirir papeles o roles que son complementarios al propio”*⁶, lo cual nos hace pensar que tanto la dinámica del juego, como la de la educación son actividades que necesitan de la interacción con el otro para volverse importantes en el diario vivir del niño.

Con lo expuesto hasta este momento, se puede argumentar que el niño como ser social encuentra en el juego; el conflicto presentado por el uso de reglas, producto de la existencia de las mismas en el mundo que le rodea, de las culturas, en el cual la familia actúa como legitimador de dicho proceso. Es en este momento cuando entra a actuar el docente, quien por medio de “juegos” o actividades lúdicas, como la tradición oral logrará que el niño reconozca y asuma las reglas y comportamientos que se debe tener en el proceso de cultivar y rescatar los valores objeto de este trabajo en la Comunidad Indígena La Brava.

5.1 Marco contextual

5.1.1 Ubicación del trabajo de investigación. La comunidad indígena Awá de la brava está ubicada en el suroccidente de Colombia en la región del pacífico, departamento de Nariño, municipio de Tumaco, resguardo la Brava. La comunidad la Brava tiene los siguientes límites:

Norte: Pilvi y peña la brava.

Sur: Las comunidades del Cedro y la Pintada.

Oriente: Resguardo Inda Sabaleta.

⁶ Ibid., p. 149

diez mil (210.000) hectáreas de bosque húmedo tropical. Estamos legalmente constituidos en veintiséis (26) resguardos, y actualmente, dos (2) en proceso de reconocimiento, para un total de veintiocho (28) Resguardos, con una población aproximada de 20.000 personas.

En el año 1.990 conformamos la Unidad Indígena del Pueblo Awá UNIPA, Entidad de Derecho Público de Carácter Especial, con registro ante la Dirección de Etnias del Ministerio del Interior y de Justicia, por medio de la Resolución No. 037 de 1998, 017 y actualmente la 017 del 2008. Esta organización nos ha permitido la generación de procesos reivindicativos en los sectores de autoridad; ejercicio de la autonomía y justicia propia; reconocimiento de la propiedad colectiva del territorio mediante la constitución de resguardos; y la organización de siete programas orientadores: salud, educación, comunicaciones, mujer y familia, niñez y juventud, organización y territorio, economía y producción.

La UNIPA es la Organización encargada desde su creación de la gestión, diseño, ejecución y evaluación de proyectos sociales, enmarcados en los siete programas orientadores. Ella es la encargada de apoyar el desarrollo de las comunidades y de vigilar el bienestar y la buena marcha de los procesos que internamente se generan en el pueblo Awá.

Como producto de nuestras luchas hemos logrado el reconocimiento Constitucional y Legal de Derechos colectivos a la Identidad, a la Cultura, al Territorio, a la Autonomía, a la Participación, y al mejoramiento del presente y el futuro mediante la elaboración y ejecución de nuestro plan de vida **“Inkal Awá Sukin Wat Uzan”**.

Nuestra lucha no termina, actualmente cumplimos 25 años de trabajo organizativo en conjunto con mayores, autoridades tradicionales y cabildos, en pro de fortalecer la justicia propia, dando solución a nuestros conflictos y asuntos relativos a nuestros derechos colectivos como pueblo indígena⁷.

5.1.1.1.2 *Territorio indígena Awá*. La concepción Awá de Territorio de acuerdo a Palacios⁸ “impone una mirada a las concepciones propias del Indígena con relación a su entorno geográfico y a la manera de concebirlo. La relación directa del Indígena con su medio natural, lo ha llevado a que su forma de vida esté en armonía con el mismo, lo cual se expresa a través del profundo respeto que manifiestan por medio de diferentes prácticas como son: la agricultura, la caza y la pesca entre otros, incluyendo también la concepción territorial que el indígena maneja en su “montaña”.

Los *Inkal Awá* o “Gente de la Montaña”, dentro de nuestro Territorio hemos definido diferentes espacios, cada uno de ellos destinado a una función específica, como por ejemplo: la finca, la vivienda, la montaña; espacios que tienen unas características determinadas, a través de los cuales se expresa la apropiación que el Awá ha hecho de su medio ambiente, haciendo que la naturaleza conviva con él de una manera integral. El territorio para la Gente de la Montaña es un espacio socializado y culturalmente apropiado que adquiere un significado solamente comprensible desde la concepción de tiempo y espacio de nuestros códigos culturales como grupo humano.

⁷ La vida en el pueblo Awá: los Awá. (2005).Pasto.

⁸ Palacios. M. (2008).La vivienda Awá. Trabajo de grado.(2000)

“El territorio lo entendemos como todo lo que hay en Tierra, que es más que todo los límites, la tierra es lo palpable, lo que se puede ver, coger, sembrar, donde hacemos la casa, echamos semilla, eso es tierra. Territorio es un todo, el conjunto de tierra que incluye bosque, río, quebrada, personas, todo “⁹

El Territorio conforma una serie de ambientes ecológicos, de clima templado y cálido. Es un ecosistema de Selva Pluvial Tropical en donde, según Cerón¹⁰ “se cuenta con una gran amplitud altitudinal, que va de los 100 a los 1800 m.s.n.m.; predomina el Bosque Pluvial Tropical, Bosque Pluvial Pre montano y Bosque Húmedo Tropical. Por la alta precipitación y nubosidad una característica fundamental es el epifitismo junto con musgos, helechos, aráceas, bromeliáceas y ericáceas”. Esta caracterización nos permite ubicar a nuestro territorio, como uno de los más lluviosos del mundo. Desafortunadamente esta situación hace que nuestros terrenos y parcelas presenten una superficie erosionada que le ha hecho perder la capa vegetal que dificulta la producción agrícola¹¹.

En términos de Botero citado en el Plan de Ordenamiento Cultural y Ambiental del Territorio Awá – UNIPA, “cada unidad domestica posee un territorio repartido según las características topográficas desde lo más bajo hasta lo más alto, desde la vega del rio hasta la terraza donde se encuentra ubicada la vivienda, detrás de la cual existe un amplio espacio destinado para la caza”

⁹⁹ Bisbicus. G.(48).El Diviso, Barbacoas

¹⁰ Cerón. B (2005). Selva Pluvial Tropical. Editorial Abya Ayala- Ecuador. 1993.

¹¹ <http://awaunipa.org/>

Anne katsa pih pattarit kai, njjukhkit nitpara sat uzna, awa sam aizpa watsat satkit uzna, awa sukinne yatkis katpa kas kawiratmitmu kamakpas, karakas awasune kuishkaz tukamai, sukaramkas, watkumkaz tukai, iza put kas wan aiz tukai, katpa sait kum¹².

5.1.1.1.3 Espacios sagrados. Existen muchos documentos que dan cuenta de un análisis profundo de los espacios sagrados del pueblo Awá. Esta es una riqueza cultural, tradicional, que se ha mantenido por la tradición oral y por algunos de los textos que se empiezan a producir en awapit.

Esta temática, la abordaremos en forma general, mencionando algunos de los textos que recogen la tradición oral y las enseñanzas de nuestros mayores.

Es importante destacar el valor trascendental de espacios sagrados para nuestro pueblo, de los cuales destacaríamos los más relevantes: la montaña, el río, la casa, la peña y la cueva. Estos espacios nos permiten entender las historias, consejos y vivencias que se desarrollan en ellos.

Inkal (la montaña) es quizá el lugar sagrado más importante, por esta razón nos autodenominamos Inkal Awá, como una identificación de la interacción entre el ser humano y la naturaleza. Vivimos en la montaña, ella nos protege y nos genera la forma de vivir. Nosotros la cuidamos porque es nuestra madre que nos provee la forma de vivir. Nacemos de la montaña y así nos lo cuentan los mayores en la historia de nuestro origen. Transcribimos la historia en español y en awapit tanto en forma escrita como oral: “cuentan los mayores que el hombre Awá nació de una barbacha que estaba pegada de un árbol y que era negra, y otra estaba de color

¹² Bisbicus. G.(48).El Diviso, Barbacoas

blanco. Ellos dicen que la barbacha negra era el hombre y que la blanca era la mujer, y estos se movían con el soplar del viento y poco a poco se fueron uniendo hasta que formaron pareja. Y de aquí nace el hombre Awá. Por lo tanto nosotros los Awá venimos hacer de la selva y por lo tanto pertenecemos a la montaña. Por eso el Awá y la montaña son una realidad y él no puede vivir sin ella. Por eso decimos que somos gente del monte inkal Awá”¹³

Itparus kaizmumamin an awane maza t̄ puhkin chakatm̄s maza t̄kin pat akatm̄s, t̄tkaya akatm̄s mamazane pucha akatm̄s, t̄tkaya T̄ puhne ampu akatm̄s, pucha T̄ puhne ne ashampa akatm̄s, t̄ puhne inkuain piannu pitaakam̄s, pichin pichin min wanmatt̄raitkam̄s, suasne wanmattaikatm̄s, aune t̄ puhtas Chat kamakpas, sun akua aizna aune inkattas at kamakpas, karakas inkat paruzkamatpas, sun akuaizna aune p̄nta watsat uzmakpas, inkatchine awa uzasachi makpas, sun akua aizna aune inkattas awa kamakpas.

Pi (el río), simboliza la vida, sin ella no podríamos subsistir. El río es generoso con nosotros, nos da el sustento con nutrientes para las plantas, hábitat para muchos animales, lugar de esparcimiento y medio de comunicación. Sin duda el valor del río se explica también con la importancia que a él le damos para llevar a cabo nuestras ceremonias. Estos ríos más pequeños o propiamente quebradas, chorreras, saltos, lagunas y charcos son los lugares seleccionados por nuestros mayores y médicos tradicionales para realizar curaciones y rituales como walpura (chutun, katsakwit), katsa patkai.

¹³ ORTIZ.C. (2008). Plan de Ordenamiento Cultural y Ambiental del Territorio Awá – UNIPA.

Pine izpa anmu mika kai awa ra tinta kutnimmika, kuazi kasa chi ne awa tinta uzachi makpas an pine kuisha akis tukai kuazine wanta tinta kutnimmika kai, tiruzakas, katparuza kas awa tihkutmukaz kai, kuintakitcharimmatkaskai, an pine wanpa watkai, ainkiepine katsakwit pinamkai, piratne katsa pakait pinam kai, kuaishmat, pimantamtuz, katsa piwait matkaz, sune itaparus katsa kwit pinamkamai

Yat (la casa), es la unidad básica de la organización social; en ella y especialmente en torno al fogón, se educa a los hijos en el dominio del awapit, en principios, valores y en la tradición cultural. Allí se comparten historias, consejos; se organizan las actividades diarias; se preparan armonizadamente los alimentos y los componentes básicos para los rituales. La casa, es el sitio de encuentro para la integración familiar, para un intercambio de experiencias de los médicos tradicionales.

An yatne anza watmika kai, kwattuz kaza uzan, an yatkasane watsat painkuttuzkas ainatkummat, awapit quinta kit uzummat kai, wan pit kammu matkaz kai, mainkin itaparuzpa pit quinta kit uzummatkaz kai, payu aizpa katkit kummatkazkai, yatkinne ishtika watsamkazkai, kuattuzkasa wanmatmukazkai, itaparuzkasakas wanmatkit kuintakimkinkai.

La casa, especialmente está construida con elementos del medio: hojas de pijao, hojas amargas, hojas de sapo que se utilizan para techar la casa; los postes especialmente de chonta, guayacán, roble, piaste, aray; las paredes y los pisos de gualte o chonta. El espacio fundamental de nuestra casa Awá, está constituido por la cocina, la tarima, la escalera y un espacio, el cual se encuentra entre la tierra y el piso de la casa denominada sayut que sirve para la estadía de los animales domésticos y como protección, para que las culebras y espíritus no entren a la casa¹⁴.

¹⁴ ORTIZ.C. (2008). Plan de Ordenamiento Cultural y Ambiental del Territorio Awá – UNIPA.

5.1.1.1.4 *La familia Awá.* Nuestras familias constituyen el centro de la sociedad, ya que son el pilar fundamental de la educación que nos brindan por medio del consejo y la interacción diaria entre el territorio y los seres que habitan en ella.

Cada una de nuestras familias Awá, viven de forma dispersa en el territorio, y generalmente está conformada por los padres, hijos, hijas y abuelos.

En la familia la mujer Awá, representa el eje fundamental de lo que se realiza, ella es la encargada de comenzar desde muy temprano las actividades, ya que alrededor de las 3 de la mañana se levanta para comenzar a cocinar los alimentos del desayuno y almuerzo de toda la familia. Cuando inicia sus labores y se enciende el fogón, toda la familia se reúne alrededor de éste, para iniciar un diálogo y organizar las actividades del día. De igual manera al concluir la jornada, aproximadamente seis de la tarde, en ese mismo sitio se hace un balance de lo realizado en el día y es el momento más oportuno para compartir historias y consejos y en general para educar en nuestra cultura a los niños con el apoyo de padres y mayores. La mujer es el centro de esta relación familiar en torno al fogón, ella orienta y enseña a sus hijos todo lo relacionado con las artesanías, la alimentación, la crianza de animales, el cuidado de los hijos, los oficios domésticos a sus hijas. Ella es el apoyo esencial del hombre, su compañera, su ayudante. El papel de la mujer ha ido cambiando en nuestra cultura, hoy puede realizar actividades que antes eran exclusivas del hombre y que se encuentran registradas por académicos como Ann Osborn. El hombre Awá, es el jefe del hogar, encargado de realizar las actividades centrales de recolección, pesca y caza. Él hace la recolección de los alimentos del sustento diario, entre ellos el chiro, recolecta también la leña para la preparación de los alimentos. Una vez se acompaña,

busca el sitio más apropiado para construir la casa, sus hijos mayores, sus hermanos y sus amigos ayudan en minga a construir la. No solamente para esta labor, sino para todas aquellas que requieran el apoyo de la comunidad, él es el encargado de convocarlos a la minga, ya sea esta familiar o comunitaria.

Como responsable de la familia, brinda la protección a sus hijos desde el momento de nacer, y a ellos los protege de los peligros naturales y espirituales; ahuyenta a los animales como culebras, escorpiones, arañas etc.

Enseña a sus hijos el arte de interpretar la marimba de acuerdo a los sonidos de la naturaleza y acompañarla con sonajas y bombos. Es el maestro por excelencia en la educación de los hijos, comparte con ellos la forma de construir los instrumentos, de parar la casa, de hacer la trampa apropiada para cada tipo de animal, de respetar la naturaleza, de convivir con ella y sobre todo comprender el significado de las señales dejadas en cada uno de los senderos que se caminan. Aconseja con cariño y con la estrictez necesaria la forma de evitar los peligros junto al río o la montaña y el cuidado especial con los niños más pequeños.

Los hijos y las hijas reciben la educación de sus padres, ellos son el ejemplo a seguir en su formación. Las hijas aprenden de su madre todos los conocimientos que ella posee. Los hijos por su parte imitan el trabajo de sus padres y poco a poco se vinculan en las actividades que el realiza.

Los abuelos y las abuelas, los mayores de la familia son la guía espiritual y los consejeros. Nuestra tradición la aprendemos de ellos, su conocimiento de la medicina tradicional, la ubicación de las plantas que sirven para curar diversas enfermedades, desde la mordedura de la culebra hasta para los rituales de curación.

A nuestros mayores les consultamos todo lo relacionado con nuestra lengua, el Awapit. Gracias a ellos se preserva nuestra lengua, que luchamos por mantenerla, estudiarla y dejarla vigente en nuestros hijos. En general son nuestros mayores, los que nos guían, aconsejan y orientan nuestra pervivencia como inkal Awá¹⁵.

5.1.2 Datos del Centro Educativo La Brava.

Figura No. 2 Mapa del territorio Indígena Awá-resguardo la Brava



Fuente: La presente investigación – Año 2014

¹⁵ Bisbicus. G.(48).El Diviso, Barbaocoas

5.1.2.1 Reseña histórica. El Centro educativo La Brava Fue fundado el 29 de junio 1973, gracias a la gestión y empuje de un gran luchador y líder de la comunidad La Brava el señor: JUAN CUAJIBOY , inicia sus labores con un total de 29 estudiantes, bajo la modalidad de Escuela unitaria, su fundación se debió a la necesidad de brindar educación a los niños que por ese entonces no tenían donde acudir en busca de una enseñanza que les permitiera una mejor calidad de vida, y al menos mitigar en algo la necesidad de poder escribir para comunicarse con una sociedad que no hacia mas que relegarlos a un pedazo de tierra, pues ellos ya se estaban adueñando de ella, por falta de fundamentos o temor que les impedía luchar por su territorio y sus creencias.

Lleva el nombre de Centro Educativo La Brava, en honor a su territorio que la vio nacer y por qué es costumbre entre el pueblo Awá nombrar a si a sus casas educativas.

La escuela inicio labores con el Profesor: LUIS EMILIO CUAJIBOY PAI un líder de la comunidad, quien no ostentaba ningún título profesional, pero su afán de ver salir a delante a su niños lo movía incansablemente a enseñar lo poco que había aprendido fuera de su territorio, sin ningún sueldo no más el agradecimiento de su gente y especialmente el de sus niños, posteriormente la alcaldía del Municipio de Tumaco lo contrata oficialmente, estos contratos son renovados previa evaluación del desempeño docente con la presencia de la Comunidad quien decide la continuación o no del profesor, según su comportamiento y responsabilidad en la labor encomendada. Nunca desde su fundación se ha contado con un docente nombrado desde la Secretaria de Educación departamental de Nariño.

En la actualidad se encuentran matriculados 11 estudiantes distribuidos así:

Tabla 1. Relación de matrícula por grado o nivel

Nivel	Hombres	Mujeres	Total
Pre-Escolar	1	0	1
Primero	2	1	3
Segundo	1	1	2
Tercero	2	3	5
Cuarto	0	0	0
Quinto	0	0	0
TOTAL	6	5	11

Fuente: La presente investigación – Año 2014

Para el año 2009 fue nombrado el Docente: NELSON HERLEY JAMIOY JUAJIBOY quien en adelante cumpliría con la función de impartir y ser un facilitador del proceso de enseñanza en el resguardo indígena La Brava, avalado por la comunidad en una de las mingas de pensamiento.

Es de anotar que todos los procesos que aquí se articulan están inspeccionados en primer lugar por el gobernador del resguardo, como máxima autoridad y posteriormente el Programa de Educación de la Unidad Indígena del Pueblo Awá, quien designa también bajo minga de pensamiento un Consejero Awá que es relevado de su cargo cada 4 años en Asamblea general del pueblo. Quien hace las veces de filtro entre la Educación Awá, sus Gobernadores y la Secretaria de Educación Departamental de Nariño.

La misión del Centro Educativo La Brava, es la de ser un sistema educativo autónomo basado en su lengua, en la valoración y protección del ambiente natural, social y cultural y en la defensa de su territorio como patrimonio y legado de sus ancestros, es el ámbito propicio para el desarrollo

humano y comunitario; para el fortalecimiento del liderazgo social y del sector productivo; apoyado en el conocimiento científico–tecnológico.

La visión del Centro Educativo La Brava, es la de ser centro e imagen corporativa de la comunidad Awá, consolidará una comunidad educativa activa, participante, crítica, creativa y constructiva responsable de la formación de sus miembros de manera integral, teniendo en cuenta su cosmovisión y el conocimiento científico para el mejoramiento de la calidad de vida, y el manejo de la interculturalidad basada en el respeto por las demás culturas.

El proceso educativo Awá pretende crear y fortalecer el sistema educativo propio que contenga un alto sentido de pertenencia e identidad, para lo cual se desarrolla a través de una práctica pedagógica adecuada a las necesidades de la comunidad Awá y a las expectativas e intereses sociales del pueblo Awá.

Los aspectos culturales de estas comunidades son innumerables y realmente son la evidencia viva de un estilo de vida especial que aún conserva muchos saberes ancestrales.

5.2 Marco legal

5.2.1 Constitución política de Colombia. CAPITULO II. Art.67. La educación es un derecho de la persona y un servicio público que tiene una función social; con ella se busca el acceso al conocimiento, a la ciencia, a la técnica, y a los demás bienes y valores de la cultura.

La educación formará al colombiano en el respeto a los derechos humanos, a la paz y a la democracia; y en la práctica del trabajo y la recreación, para el mejoramiento cultural, científico, tecnológico y para la protección del ambiente.

El Estado, la sociedad y la familia son responsables de la educación, que será obligatoria entre los cinco y los quince años de edad y que comprenderá como mínimo, un año de preescolar y nueve de educación básica.

La educación será gratuita en las instituciones del Estado, sin perjuicio del cobro de derechos académicos a quienes puedan sufragarlos.

Corresponde al Estado regular y ejercer la suprema inspección y vigilancia de la educación con el fin de velar por su calidad, por el cumplimiento de sus fines y por la mejor formación moral, intelectual y física de los educandos; garantizar el adecuado cubrimiento del servicio y asegurar a los menores las condiciones necesarias para su acceso y permanencia en el sistema educativo.

La Nación y las entidades territoriales participarán en la dirección, financiación y administración de los servicios educativos estatales, en los términos que señalen la Constitución y la ley.¹⁶

5.2.2 Ley 715 de 2001. Tal como se expresa específicamente en el título II, es la ley que rige la Educación Colombiana, para lo cual se señala en el capítulo I las competencias de la nación, en el capítulo II las competencias de las entidades territoriales, en el capítulo III hace referencia a las Instituciones Educativas, los rectores y los recursos, en el capítulo IV menciona la distribución de los recursos del sector educativo, en el capítulo V, las disposiciones especiales en Educación y en el capítulo VI las disposiciones transitorias en Educación.

5.2.3 Decreto 804 del 18 de mayo de 1995.

Artículo 1. La educación para grupos étnicos hace parte del servicio público educativo y se sustenta en un compromiso de elaboración colectiva, donde los distintos miembros de la comunidad en general, intercambian saberes y vivencias con miras a mantener, recrear y desarrollar un proyecto

¹⁶ Constitución Política de Colombia

global de vida de acuerdo con su cultura, su lengua, sus tradiciones y sus fueros propios y autóctonos.¹⁷

Artículo 2. Son principios de la etnoeducación:

a) Integralidad, entendida como la concepción global que cada pueblo posee y que posibilita una relación armónica y recíproca entre los hombres, su realidad social y la naturaleza;

b) Diversidad lingüística, entendida como las formas de ver, concebir y construir el mundo que tienen los grupos étnicos, expresadas a través de las lenguas que hacen parte de la realidad nacional en igualdad de condiciones;

c) Autonomía, entendida como el derecho de los grupos étnicos para desarrollar sus procesos etnoeducativos;

d) Participación comunitaria, entendida como la capacidad de los grupos étnicos para orientar, desarrollar y evaluar sus procesos etnoeducativos, ejerciendo su autonomía;

e) Interculturalidad, entendida como la capacidad de conocer la cultura propia y otras culturas que interactúan y se enriquecen de manera dinámica y recíproca, contribuyendo a plasmar en la realidad social, una coexistencia en igualdad de condiciones y respeto mutuo;

f) Flexibilidad, entendida como la construcción permanente de los procesos etnoeducativos, acordes con los valores culturales, necesidades y particularidades de los grupos étnicos;

g) Progresividad, entendida como la dinámica de los procesos etnoeducativos generada por la investigación, que articulados coherentemente se consolidan y contribuyen al desarrollo del conocimiento, y¹⁸

¹⁷ Decreto 804 del 18 de Mayo de 1995.

h) Solidaridad, entendida como la cohesión del grupo alrededor de sus vivencias que le permite fortalecerse y mantener su existencia, en relación con los demás grupos sociales.

Artículo 14. El currículo de la etnoeducación, además de lo previsto en la Ley 115 de 1994 y en el Decreto 1860 del mismo año y de lo dispuesto en el presente Decreto, se fundamenta en la territorialidad, la autonomía, la lengua, la concepción de vida de cada pueblo, su historia e identidad según sus usos y costumbres. Su diseño o construcción será el producto de la investigación en donde participen la comunidad, en general, la comunidad educativa en particular, sus autoridades y organizaciones tradicionales.¹⁹

6. Diseño metodológico

Teniendo en cuenta que la propuesta consiste en plantear una alternativa que propicie desde la narración y la tradición oral del pueblo Awá una amplia re significación y el fortalecimiento de los valores especialmente el respeto, se optó por una investigación con un enfoque *cuantitativo crítico – social*, puesto que como investigadores guiados por este enfoque el deber es ser un orientador o facilitador de la investigación acción participativa de manera que la investigación logre desarrollar estrategias pedagógicas a partir de la narración de mitos de la cultura Awá, para fortalecer el valor del respeto en la comunidad educativa.

Por lo anterior, y siguiendo las características del enfoque, el método utilizado será el de *investigación acción participativa (IAP)* ya que se busca la transformación social que para este

¹⁸ Decreto 804 del 18 de Mayo de 1995.Colombia, 1995

¹⁹ Decreto 804 del 18 de mayo de 1995.Colombia, 1995

caso se desarrolla en pro de la educación y el respeto por todo cuanto nos rodea. Uno de sus aspectos claves será el de dar el valor que se merece a la comunidad, la cual es el resultado de una reflexión - investigación continua sobre la realidad abordada no solo para conocerla, sino para transformarla. Este enfoque se orienta entonces hacia una investigación – acción, realizada participativamente, aquí la investigación no es solo un producto realizado por los expertos, sino mas bien el resultado de la participación de la comunidad Awá involucrada en ella. Por ello, no se trata de medir o cuantificar resultados y categorías sino de interpretar y comprender diferentes situaciones y variables que influyen actualmente en los procesos escolares y de vida de la población indígena, y en particular la forma en la que los niños adoptan el conocimiento como parte de su transformación.

Igualmente, este enfoque cuyo interés fundamental va dirigido al significado de las acciones humanas y de la vida social concibe la educación como proceso social, como experiencia viva para los involucrados en los procesos y para las instituciones educativas. Su propósito esencial está dirigido a la comprensión de la conducta humana a través del descubrimiento de los significados sociales envueltos en la sabiduría ancestral de nuestro pueblo Awá.

Pero, a diferencia de las tendencias positivistas, este tipo de investigación dirige su atención a aquellos aspectos no susceptibles de cuantificación (creencias, intenciones, motivaciones, interpretaciones, significados). Pretende desarrollar un conocimiento ideográfico y comprende la realidad como dinámica y diversa.

Desde el punto de vista metodológico este enfoque recurre a la observación, entrevistas y otros métodos, sin esquemas rígidos, sin intentar convertir sus resultados en cuadros resúmenes que no reflejen la complejidad de la realidad estudiada.

6.1 Técnicas de recolección de la información

Para el trabajo de campo se aplicaran entrevistas dirigidas a los padres de familia y docentes del Centro Educativo La Brava y una encuesta dirigida a los estudiantes que son la población y muestra de la presente investigación.

6.2 Método, Técnicas e Instrumentos

Tabla 2. Métodos, Técnicas e instrumentos de recolección de la información.

TECNICA OBTENER LA INFORMACION	INSTRUMENTOS DE REGISTRO DE INFORMACION	DESCRIPCION-ACCION
Talleres comunitarios Mingas de pensamiento	Diario de campo, cámara fotográfica, video grabadora, grabadora de voz.	Reuniones, donde la comunidad educativa opina libremente del tema y propone estrategias alternativas para la solución del problema.
Entrevista estructurada	Formato de entrevista, cámara fotográfica, grabadora, videograbadora, diario de campo	Se diseñó un formato de entrevista para cada miembro de la comunidad educativa, con el fin de recolectar la información necesaria alrededor del tema objeto de estudio. (VER ANEXO A ,B, C)
Grupo Focal	Formato de entrevistas, cámara fotográfica.	Se diseñó un formato a diligenciar por el grupo focal a través de preguntas claves que fortalecerán la información recolectada anteriormente. (VER ANEXO,D ,E,)

6.3 Población beneficiada

El presente trabajo se desarrollará en El Centro Educativo la Brava, Resguardo Indígena Awá De La Brava, Municipio de Tumaco, la cual cuenta actualmente con una población estudiantil de 11 estudiantes desde Pre escolar a Quinto de primaria cuyas edades oscilan entre los 5 y 14 años de edad.

6.4 Muestra

La población o universo que comprenderá este estudio hará referencia al 100 por ciento de la comunidad educativa que se distribuye de la siguiente manera:

Tabla 3. Población de la institución educativa. Unidad de análisis

UNIDAD DE ANALISIS	Pre-Escolar	1°	2°	3°	4°	5°	TOTAL
Directivo-Docente	1						
Estudiantes	1	3	2	5	0	0	11
Padres	2	2	1	3			8
Abuelos-Sabedores	5						5

Fuente: Libro de Matriculas año lectivo 2014.

6.5 Análisis de la información

Corresponde al análisis de la entrevista a estudiantes, entrevista a docentes y padres de familia (ver anexos A, B y C)

6.5.1 Análisis a la entrevista dirigida a Estudiantes.

En relación a las preguntas formuladas se obtuvo los siguientes resultados:

Pregunta 1 y 4. Participó activamente en la toma de decisiones del grupo. Expongo mis propias ideas sin ninguna dificultad.

La información permite conocer que la escuela concede amplios espacios para la promoción de la participación activa de sus estudiantes, por lo que se puede inferir que se da paso a la opinión y que está a su vez genera espacios para la promoción del valor del respeto ya que sus estudiantes manifiestan con espontaneidad sus pensamientos; sin embargo no es menos relevante que una parte de los entrevistados diga que no lo hace, por lo que la observación anotada por los docentes en su diario de campo asevera que estos niños por su característica cultural son callados.

Pregunta 2. Respeto el orden cuando el profesor pregunta sobre algo.

La información presentada en este aparte permite determinar que dentro del aula escolar y al menos durante su permanencia en la escuela, los niños(as) manifiestan ser respetuosos(as) con sus semejantes, y por lo tanto existe la pre disposición para estrechar lazos de dialogo que permitan asegurar que el valor del respeto se constituya en parte fundamental de su diario vivir. Por su parte el docente afirma en su diario de campo que es difícil mantener el orden y muchas veces debe recurrir a realizar llamados de atención, que son formativos, es decir con ejemplos, de tal manera que estos no sean comprendidos como un regaño sino como una práctica de buenos valores.

Pregunta 3. Respeto las opiniones de los demás.

Los resultados permiten observar que existe una tendencia a razonar sobre las opiniones que hacen otras personas, situación que no se refleja en el diario observador del docente, puesto que en este se pone de manifiesto que los estudiantes fuera del aula escolar asumen posiciones de discusión que muchas veces terminan en irrespetos y agresiones hacia los demás; por lo cual se infiere que la problemática tiene sus raíces fuera del aula y en horario contrario a la actividad educativa, sin embargo la información no permite indagar sobre este cambio que asumen fuera de ella.

Pregunta 5 y 15. Respeto y escucho atentamente a los demás - Me burlo de mis compañeros cuando se equivocan. Respectivamente.

La información permite conocer que solo un pequeño grupo respeta la palabra, escucha y no se burla de los demás y un amplio grupo hace lo contrario es decir no respeta, no escucha y se burla, sin embargo a otra parte de los estudiantes les es indiferente esta situación.

Por lo que se deduce entonces que no existe respeto al escuchar a los demás, por lo cual se hace necesaria una intervención profunda que permita un conocimiento más apropiado del comportamiento que estos demuestran fuera de la escuela en este sentido.

Pregunta 6. Tomo prestado los útiles de mis compañeros sin su consentimiento.

De la información obtenida se puede determinar que los estudiantes en una alta proporción consideran respetar las cosas ajenas, sin embargo un gran grupo de los entrevistados no lo asume así, lo que podría considerarse como una debilidad escolar en la formación frente al valor del respeto

Pregunta 7. Trato con amor y respeto a mis seres queridos.

La información refleja que existe una carencia de valores en el hogar, por lo que se deduce que el ejemplo y las buenas acciones en casa no están bien instituidos, situación que se refleja en el observador del docente que dice “Los niños son autónomos a muy temprana edad...ellos se

sienten con la capacidad y facultad de hacer lo que quieran y sin saberlo empiezan a actuar mal hasta con sus mismos padres...El irrespeto, las palabras soeces son mutuas... ”

Por lo tanto se puede afirmar que tales valores, como el respeto que se aprenden en la familia, a través de la observación y la práctica y que están relacionados con el desarrollo de la personalidad e influenciados por las relaciones sociales, no están siendo comprendidos y valorados en el contexto donde se desarrolla el niño; por lo tanto estas se demuestran en las actitudes que los estudiantes manifiestan fuera de la escuela.

Pregunta 8. Siento respeto por los sitios sagrados.

La información permite afirmar que existe un gran interés por la problemática planteada y por lo tanto se suscitan actitudes de respeto, hacia a los lugares que para la comunidad son considerados ancestrales o lugares donde se practican los ritos correspondientes al desarrollo de su cultura, lo que en función de este trabajo significa que se reconoce y se da una indudable muestra de que en la comunidad estudiada si existen valores que a su vez pueden ser aprovechados para generar cambios en los otros contextos sociales donde se desarrolla la comunidad.

Pregunta 9 y 16. Me gusta ayudar en el aseo de la escuela. Colaboro para que curso sea más unido.

La información permite establecer que la participación del estudiante en la escuela no solo se limita al discurrir de las clases y que cualquier ámbito que se genere está encaminado a la formación de valores y a promover el trabajo en equipo y que este es aceptado en gran medida. Sin embargo existe un porcentaje de estudiantes que no es copartidario, por lo que al indagar el diario observador del estudiante se determina que este estudiante realiza las actividades pero no son de su agrado, sin embargo se integran con facilidad a los equipos de trabajo que se promueven en la escuela.

Pregunta 10 y 18. Cumpló las normas de convivencia en mi escuela - Pido permiso cuando quiero salir del aula escolar. Respectivamente:

La información permite observar que un grupo considerable de los entrevistados, conocen y respetan a cabalidad las normas de convivencia en la escuela sin embargo una pequeña porción del grupo no cumplen con dichas normas, por lo cual se infiere que la escuela debe promover acciones importantes capaces de generar actitudes de respeto e incentivar a los estudiantes para obtener mejores resultados.

Pregunta 11. Valoro mi cuerpo y me acepto como soy.

La información indica que los estudiantes tienen una buena autoestima y por lo tanto reconocen que todo ser humano merece ser respetado desde todos sus pensamientos, ideas y sentimientos,

por lo que se puede concluir que existe identidad recíproca con lo que cada uno es, aceptando su condición indígena y sus saberes como parte constitutiva de su ser.

Pregunta 12. Me alegro cuando uno de mis compañeros saca mejor nota que la mía.

De los 11 estudiantes que fueron entrevistados un alto porcentaje demuestra sentirse satisfecho con los compañeros que por su grado de compromiso sobresalen, y uno de cada 5 estudiantes dice sentirse insatisfecho, por lo tanto se concluye que dentro del grupo existe una gran tendencia a la reciprocidad es decir a reconocer en el otro y en sí mismo sus propias capacidades y limitaciones.

Pregunta 13 y 17. Sufro cuando mis amigos están tristes - Saludo a mis compañeros cuando llego a la escuela.

La información demuestra que solo un pequeño grupo de los entrevistados, se interesa por el bienestar de sus pares, sin embargo a otros le es indiferente o realiza alguna acción, por otra parte un grupo considerable, subestima a sus compañeros, esto indica que es urgente poner en marcha un plan de acción que permita generar valores especialmente de respeto entre los estudiantes de la comunidad.

Pregunta 14 y 19. Tomo venganza cuando alguien me agrede - No quiero perjudicar a ningún compañero aunque se lo merece. Respectivamente:

Siendo este uno de los ítems de mayor relevancia para el desarrollo del proyecto, se puede deducir de aquí la importancia que tiene la implementación de una estrategia de esta naturaleza y envergadura por tanto es evidente el impacto que se deberá generar en la comunidad educativa frente al accionar de ella en la sociedad en la cual confluye y se desarrolla, ya que la información permite apreciar que:

Una considerable muestra, toma venganza y agreden de alguna manera a sus compañeros.

Pregunta 20. Escucho los consejos que me dan mis padres y los pongo en práctica.

La información obtenida permite afirmar que no se tiene en cuenta lo que los padres piensan y tampoco los asumen como parte formativa de su personalidad y valores. Por lo cual se deduce que en el hogar no existen o se han perdido los canales de comunicación que permiten un acercamiento familiar donde se manifieste el dialogo como una actitud formativa y de autoridad.

Pregunta 21 y 22. Disfruto escuchar las historias que me cuentan los abuelos. Valoro la sabiduría de los mayores Awá.

Para el efecto del trabajo, la información permite considerar que los mayores si influirán de manera positiva con sus historias en el aula escolar ya que sus enseñanzas si son del agrado de los niños aunque se debe enfatizar en conocer porque a un pequeño grupo de los entrevistados no les gusta escuchar a los mayores y tampoco valoran lo que ellos saben, sin embargo se conoce que los niños que responden negativamente son niños que presentan grados altos de indisciplina y en las materias poseen bajo rendimiento escolar.

6.5.2 Análisis a la entrevista dirigida a Padres de Familia.

En relación a las preguntas formuladas se obtuvo los siguientes resultados:

A la Pregunta 1: ¿Qué es para usted el respeto?

Los padres de familia dieron diferentes respuestas que se agrupan en la siguiente forma:

- Es un valor muy importante que debemos practicarlo en nuestra vida diaria.
- Es respetar el pensamiento de cada persona.
- Es un valor muy importante que debemos tener todas las personas para mejorar nuestra calidad de vida.

Por lo tanto se establece que los padres de familia, reconocen que este es un valor que debemos cultivar diariamente y aplicarlo a la convivencia social, para vivir en armonía con lo que nos

rodea, sin embargo se reconoce que los actores tienen una visión vaga del concepto, pero igualmente interiorizan su accionar en su vida en relación con los demás.

A la pregunta 2: ¿Cree usted, que al ser parte activa de la formación educativa en la escuela puede ayudar a fortalecer el valor del respeto en sus hijos y su comunidad? SI___ NO ___ ¿Por qué?

Los padres de familia dieron diferentes respuestas que se agrupan en la siguiente forma:

- Si, por que contribuiría de manera más directa con la formación de mis hijos.
- Si, por qué se debe inculcar el respeto a los hijos tanto en la casa como en la escuela.
- Si, por que al ser parte activa estamos ayudando a fortalecer el valor del respeto para ser mejores personas.

La información demuestra que los padres de familia, reconocen la escuela y sus maestros como el centro del accionar de la comunidad, donde existe un ambiente propicio para generar buenos valores, de igual manera se infiere que la escuela es considerada el centro y eje desde donde se tejen sus esperanzas.

Sin embargo también se puede inferir que hay una visión vaga respecto a la forma de como sería su participación en la formación de valores y su fortalecimiento.

A la Pregunta 3. ¿Qué hace usted, si su hijo comete una falta de respeto? Responden:

Los padres de familia dieron diferentes respuestas que se agrupan en la siguiente forma:

- Reprenderlo, para que el día de mañana sea una gran persona
- Orientarlo y corregirlo mediante el dialogo.

Se puede establecer que una parte de los encuestados, recurre al castigo físico como correctivo, mientras que otras lo hace dialogando, por lo cual se podría deducir que esta forma de corrección puede ser una de las causantes del problema en mención, sin embargo tampoco se indica que tipo de dialogo se mantiene entre los padres y niños y menos si se tienen en cuenta si estas enseñanzas son a partir de experiencias de la mitología indígena o si es otro tipo de dialogo que se realiza para tratar de mejorar los comportamientos que los niños presentan en su entorno.

A la Pregunta 4. ¿El respeto es un valor importante para usted? Sí ___ No ___ ¿porque?

Los padres de familia dieron diferentes respuestas que se agrupan en la siguiente forma:

- Si, por que es parte principal del ser.
- Si, por que una persona sin respeto no puede convivir en sociedad.

La información permite concluir que el valor del respeto es concebido en la cultura indígena Awá como parte del ser a la vez que se constituye en una pieza fundamental para convivir en sociedad.

Por lo que se puede deducir que el concepto familiar que se tiene de este valor, esta reducido únicamente al modo de actuar que una persona debería tener para convivir en comunidad, sin embargo es notorio el hecho de que este se encuentra influenciado por los intereses y necesidades particulares que cada individuo pueda poseer.

A la Pregunta 5. ¿Qué valores se practican y estimulan en su familia?

Los padres de familia dieron diferentes respuestas que se agrupan en la siguiente forma:

- Respeto
- Amor
- Amistad
- Responsabilidad
- Honradez

Los resultados permiten ver que existen unas categorías de valores que son los más mencionados por ellos por lo que: los valores del amor y la responsabilidad son los más significativos en la

comunidad Awá. El respeto ocupa un segundo lugar en la escala de importancia y en menor relevancia es mencionado el valor de la amistad, que ocupa un tercer lugar, sin embargo el valor de la honradez es el valor con menos importancia en relación a los demás valores, esto significa que para el análisis de este trabajo la importancia que merece el valor del respeto es relevante.

Lo anterior permite manifestar que en la comunidad se pueden estar presentando casos en los cuales por no respetar las cosas de los demás, haya reclamos, que terminen en manifestaciones de agresión, que pueden constituirse en un factor que influye en el comportamiento manifestado en el irrespeto, que en muchas ocasiones se muestra entre los actores de la comunidad.

A la Pregunta 6. ¿Piensa usted que los valores se han perdido en nuestra comunidad? Sí ____
No ____ ¿porque?

Los padres de familia dieron diferentes respuestas que se sintetizan en la siguiente forma:

- Si, Los valores se han perdido por falta de educación.
- Si, En la casa los niños(as) a temprana edad toman ya, sus propias decisiones, muchas veces equivocadas, además no escuchan ni valoran a los mayores.
- Sí, Porque se ha perdido el amor por nuestra cultura e identidad, y el respeto hacia los mayores.

Parte de los encuestados considera que la problemática está determinada por una especie de auto libertinaje, por lo que se piensa que la labor escolar es fundamental para adquirir y fortalecer los

valores sin embargo otra parte considerable de la población estudiada supone que la problemática se presenta por el desarraigo cultural.

De la presente información se puede determinar que muchos de los problemas que hoy suceden sobre la cultura Awá están determinados por la falta de orientación sobre los miembros de la familia, especialmente en los niños, quienes necesitan de la familia no solo para la trascendencia biológica, sino también para su educación y supervivencia, por lo tanto, es evidente que esta no tiene un rol protagónico en los procesos vitales del niño. Pues se debe destacar también que es en el seno familiar donde se transmiten los valores, y estos son únicos para cada grupo familiar, pero a la vez se interrelacionan con los valores sociales y culturales en los cuales se inserta cada grupo. Situación que no se presenta así pues los niños a muy temprana edad casi se desligan de su familia para continuar solos por los caminos de la vida, sin un direccionar claro por parte de los adultos, quienes no asumen con claridad su rol en la formación de sus hijos.

6.5.3 Análisis a la entrevista dirigida a Docentes.

En relación a las preguntas formuladas se obtuvo los siguientes resultados:

A la pregunta ¿Qué son para usted los valores? Respondieron:

- Son comportamientos y buenas actitudes que las personas deberíamos tener en cuenta al momento de realizar cualquier acción o decir algo ante una persona.
- Son los principios y comportamientos de un ser humano.

De la información, se puede establecer que los docentes tienen una idea clara de lo que son y significan los valores desde la perspectiva Awá, por lo que se puede deducir que el profesor tiene la capacidad para orientar de manera serena y precisa el tema en cuestión a fin de hacer una resignificación de este concepto que sea capaz de persuadir a los actores en procura de una mejor convivencia y fortalecimiento de los valores especialmente del respeto en la comunidad indígena Awá.

A la pregunta ¿Qué valores considera usted son básicos para la convivencia armónica en la comunidad Awá donde usted trabaja? Respondieron:

- El respeto
- La solidaridad
- la tolerancia
- El amor

Los docentes concuerdan en que para mantener una buena convivencia y vivir en armonía con las demás personas el valor del respeto es parte fundamental para lograr este fin, sin embargo este valor debe cimentarse en otros valores que presentan igual relevancia; por lo tanto al hablar de respeto intimada mente se hablara también de los otros valores inmersos en este tema, valores que en si representan una cohesión que es precisa para que se dé un ambiente de respeto entre los habitantes de un pueblo y se interrelacione con la sociedad.

A la pregunta: ¿Cómo incentiva usted la práctica del espeto en el aula? Respondieron:

- Reconociendo en público las buenas prácticas de los niños, con el fin de hacer que ellos conozcan las cosas buenas y de esta manera se motiven a realizarlas ellos también.
- Llevando al aula de clase algunas recomendaciones y reconocimientos que hagan que los padres de familia se relacionen con el valor del respeto.
- Cuando un niño demuestra buenas prácticas de respeto, se lo incentiva con un punto en la nota de todas las materias.

De esta información podemos deducir que existe una tendencia por parte del docente a crear incentivos para que los actores (niños (as)) se motiven a actuar de una manera peculiar, sin embargo no se considera que Integrar los valores al aprendizaje de manera intencionada y consciente significa no solo pensar en el contenido como conocimientos y habilidades, sino en la relación que ellos poseen con los significados de la realidad, el que debe saberse interpretar y comprender adecuadamente a través de la cultura, por otra parte es evidente que los docentes refuerzan el valor del respeto haciendo uso de prácticas pedagógicas, que motivan a los estudiantes hacia una buena práctica de los valores.

A la pregunta ¿Qué aspectos o temas usted tendría en cuenta para el fortalecimiento del respeto desde la narración de mitos Awá? Respondieron:

- Fortalecer la autoestima individual y familiar.

- Enfatizar en el dialogo familiar, como principio armónico para generar valores de respeto.

Respecto a esta información podemos inferir que los docentes, producto de su observación e interrelación con el medio han observado que es el núcleo familiar quien presenta algunas falencias de comunicación, que han repercutido en el actuar de las personas, y por lo cual hoy se presentan este tipo de comportamientos. Sin embargo la información no permite identificar que temas se consideran importantes desde la perspectiva del mito Awá para fortalecer el valor del respeto, por lo cual la información es poco contundente para ser analizada desde esta perspectiva.

Sin embargo es claro que existen objetivos que consideran las características particulares e individuales de los estudiantes y padres de familia con que se trabaja y de las cualidades que se desean formar en ellos, hecho que se hace evidente al considerar el dialogo familiar como principio armónico para generar valores especialmente del respeto .

A la pregunta ¿Cuál cree será el impacto que el valor del respeto genere en la comunidad Awá?

Respondieron:

- Que los habitantes de esta comunidad reconozcan la importancia de la práctica de este valor en todos sus ámbitos sociales, culturales y naturales.
- Convivir en armonía y respeto con sus semejantes y la naturaleza.

Se puede determinar que los docentes concuerdan en que el valor del respeto tiene relevancia en la educación primaria, por lo tanto se deduce que es indispensable que el quehacer educativo no se limite únicamente a la transmisión de conocimientos, sino que también debe enfocarse hacia la construcción y determinación de estrategias didácticas que involucren a los sujetos del proceso en una actividad consciente, protagónica y comprometida. De tal manera que estos sean capaces de interiorizar los valores en el proceso de enseñanza-aprendizaje lo que implica determinar los sistemas de valores que actualmente existen desde el contexto indígena Awá, de tal manera que los integrantes de la comunidad educativa reconozcan en el valor del respeto una manera de convivir con sus semejantes y la naturaleza .

7. Aspectos administrativos

7.1 Presupuesto

Tabla 3. Presupuesto y gastos en el desarrollo de la investigación.

ITEMS	COSTOS
Papelería y utilería	50.000
Fotocopias	80.000
Transporte y alimentación	200.000
Servicio de internet	80.000
Gastos Imprevistos	100.000
TOTAL	\$ 510.000

7.2 Cronograma de actividades

Tabla 4. Especificación de fechas de trabajo y finalización del proyecto distribuido en semanas y meses.

ACTIVIDADES	ABR				MAY				JUN				JUL				AGO				SEP				OCT							
Preparación de la propuesta									■	■	■	■	■	■	■	■																
Presentación de la propuesta														■	■																	
Recopilación de material Bibliográfico													■	■	■	■	■	■														
Elaboración y construcción del Marco Referencial														■	■	■																
Elaboración y construcción del Diseño Metodológico																	■	■														
Trabajo de Campo																		■	■	■	■	■										
Análisis e interpretación de datos																						■	■	■								
Socialización del informe Final																													■			

Conclusiones

Mediante la educación en valores especialmente del respeto, y desde la tradición oral y la cultura, se puede lograr que la enseñanza se transforme en un agente de innovación para la sociedad, capaz de generar cambios en la realidad de las futuras generaciones.

La comunidad debe aprender a valorar su cultura, a respetar el entorno, y a sentirse parte valiosa e importante de ella, asumir su rol, de constructores activos de valores y defender su pensamiento e ideales desde la práctica misma del ser como ejemplo vivo de la incidencia y de su actuar.

La escuela debe instar por una educación en valores que promuevan cambios significativos que conduzcan a la formación de un ser humano capaz de desenvolverse en una sociedad pluralista en la que pueda de una manera crítica, practicar las normas de vida, la tolerancia, el respeto y el diálogo.

Con este trabajo se ha buscado ofrecer una herramienta pedagógica, fundamentada en la narración de mitos del pueblo Awá que permita generar en los estudiantes (niños del Centro Educativo La Brava) reforzar el valor del respeto y al ves generar un aprendizaje significativo que no sea olvidado fácilmente, con el fin de generar en los niños un sentido de pertenencia hacia la comunidad, el territorio, las costumbres, es decir hacer que el amor y respeto por lo propio, en todos sus ámbitos sociales, se constituya en el fundamento de la existencia indígena Awá.

El papel de la presente investigación es inculcar el valor del respeto por las personas, las cosas, la naturaleza, los ancestros, la cultura, el pensamiento, etc. Para que después de generarse un sentido de pertenencia por ellos, se pase al conocimiento de otros contextos, como parte de la pervivencia con otras culturas que dan paso a la interculturalidad del pueblo Awá, hecho que será demostrado en el actuar de sus miembros en interrelación con la sociedad.

Desde ya el presente trabajo investigativo le permite al docente en su accionar, la construcción de herramientas pedagógicas a partir de la narración de mitos del pueblo Awá, que le permitan tener una visión más clara de la problemática indígena en su contexto, en relación al fortalecimiento del valor del respeto.

Esta investigación ha permitido, aprender a amar valorar y respetar, las raíces históricas y llevar a la comunidad educativa a descubrir algunos detalles poco conocidos hasta ahora sobre la cultura y sus valores, ya que esta trasciende en la inmensidad de la riqueza oral y en el pensamiento de los niños, jóvenes y adultos quienes con anhelo desean vivir en armonía con lo que les rodea.

Los niños toman el modelo de los adultos en cuanto a cómo resolver sus problemas o situaciones conflictivas, generalmente los adultos recriminan, regañan y gritan, esto contradice la formación para el respeto, lo que indica que si no hay coherencia entre lo que se hace y se dice, realmente no construye, por eso es importante, revisar de manera permanente y constante nuestro actuar en la escuela, si queremos lograr cambios significativos.

Influir positivamente en la conformación de valores en los niños, jóvenes y adultos, significa identificar sus necesidades e intereses y contribuir a que surjan otros. Esto permitirá ver qué

significados se interiorizan y se integran a su personalidad con sentido, y ver en qué direcciones sería pertinente accionar para favorecer su desarrollo integral. En la medida en que los seres humanos se socializan y la personalidad se regula de modo consciente, de tal manera que se vaya estructurando una escala de valores que se afiance, en desarrollo del individuo y del entorno social que le rodea.

Recomendaciones

La presente investigación propone ser orientada desde la educación en valores, principalmente desde el respeto, teniendo como base la Educación propia.

La aplicación y desarrollo de las actividades y estrategias al interior y exterior de la labor educativa debe ser orientada conjuntamente entre, padres de familia, niños y docentes teniendo en cuenta las condiciones y características del contexto donde evoluciona, ya que esta se constituye en un proceso mediante la cual la comunidad interioriza sus saberes permitiéndoles fabricar y argumentar sus propios conocimientos y al mismo tiempo generar valores que le sean significativos para su vida.

Se recomienda implementar el taller de padres, con la finalidad de que estos se conviertan en mediadores del conflicto, esto se entenderá como una oportunidad de dar una perspectiva distinta al quehacer educativo, ya que considera al padre de familia como parte activa del proceso, a la vez que se generara una actitud de convivencia donde se comparte en armonía, que es lo que se quiere lograr.

Se debe permitir que los actores puedan generar habilidades y destrezas de acuerdo con sus potencialidades, necesidades, aspiraciones e intereses culturales, facilitándoles demostrar su autonomía, y potencializar sus capacidades.

Se recomienda que el trabajo este reforzado en temáticas tales como: reconocer y afrontar situaciones de conflicto para solucionarlas de una forma creativa, tolerante y encaminada hacia el valor del respeto

La presente investigación debe considerarse como un medio que permita proyectarse a quienes intervienen en ella, con identidad hacia otros grupos humanos, proceso que deberá hacerse evidente en la práctica social que el individuo mantiene al estar en comunicación con la interculturalidad.

Por último se recomienda la participación de todos los miembros de la comunidad escolar, dándoles espacios para el diálogo y la negociación, de manera que la convivencia, en ocasiones conflictiva, de los distintos intereses de las diferentes partes, se encuentre siempre encaminada hacia una adecuada actitud para establecer acuerdos y compromisos que permitan la toma de decisiones de manera bilateral, que a la vez redunden en una buena relación de convivencia.

Referencias

- Ausubel, D. (1983). *Psicología Educativa: Un punto de vista cognoscitivo*. México: Trillas.
- Becerra, B. (2002). *Comprensión de lectura*. (Ed.3).
- Constitución política de Colombia. (1995).
- Coral, A.C. *La comprensión de lectura*.
- Decreto 804. (1995).
- Diccionario enciclopédico labor.(1978). Tomo 7. Barcelona: Dabor.
- Fernández, S. (2001). *Lugares para la historia*. Argentina: UNR.
- Jiménez, C. A.(1998). *Pedagogía de la creatividad y de la lúdica*. Colombia: Mesa Redonda.
- Ley 715. (2001)
- Molina, F. (1992). *La teoría lúdica de la vida y la pedagogía*. San Juan de Pasto: Imprenta Argentina.
- Mujina, V. (1985). *Psicología de la Edad*. Madrid: Pablo del río.
- Piaget, J.(1984). *El criterio moral en el niño*. Barcelona: Fontanella.
- Solarte, M.F. (1982) *Protagonista El Maestro*.
- Velásquez, E. (2003). *Juego, Inteligencia y ciudad*. Pereira: Siglo XXI.

Dávila, L. (2010). Estimulación temprana. Recuperado de [http://www.estimulaciontemprana.Org /Lectura.htm](http://www.estimulaciontemprana.Org/Lectura.htm).

Chávez, A. (2009). El desarrollo del pensamiento y su relación con la educación. Recuperado de <http://www.bibliodgca.unam.mx/tes15marg/sec-1.htm>

ANEXOS

Anexo A

MODELO DE ENTREVISTA DIRIGIDA A PADRES DE FAMILIA

1. ¿Qué es para usted el respeto?

2. ¿Cree usted, que al ser parte activa de la formación educativa de sus hijos en la escuela puede ayudar a fortalecer el valor del respeto en sus hijos y su comunidad? SI_____ NO _____

¿Por qué?

3. ¿Qué hace usted, si su hijo comete una falta de respeto?

4. El respeto es un valor importante para usted? SI_____ NO_____ ¿Por qué?

5. ¿Qué valores se practican y estimulan en su familia en su diario vivir?

6. ¿Piensa usted que los valores se han perdido en nuestra comunidad? SI___NO___ ¿Por qué?

Anexo B

MODELO DE ENTREVISTA DIRIGIDA A DOCENTES

1. ¿Qué son para usted los valores?

2. ¿Qué valores considera usted son básicos para la convivencia armónica en la comunidad Awá donde usted trabaja?

3. ¿Cómo incentiva usted la práctica del respeto en el aula?

4. ¿Qué aspectos o temas usted tendría en cuenta para el fortalecimiento del respeto desde la narración de mitos Awá?.

5. ¿Cuál cree será el impacto que el valor del respeto genere en la comunidad Awá?

Anexo C

MODELO DE ENTREVISTA DIRIGIDA A ESTUDIANTES

Niños y niñas del Centro Educativo La Brava, respetuosamente les pido lean cuidadosamente cada pregunta y responda con una X de la forma mas sincera posible.

No.	INDICADOR	SI	NO
1	Participó activamente en la toma de decisiones del grupo.		
2	Respeto el orden cuando el profesor pregunta sobre algo.		
3	Respeto las opiniones de los demás.		
4	Expongo mis propias ideas sin ninguna dificultad.		
5	Respeto y escucho atentamente a los demás.		
6	Tomo prestado los útiles de mis compañeros sin su consentimiento.		
7	Trato con amor y respeto a mis seres queridos.		
8	Siento respeto por los sitios sagrados.		
9	Me gusta ayudar en el aseo de la escuela.		
10	Cumplo las normas de convivencia en mi escuela.		
11	Valoro mi cuerpo y me acepto como soy.		
12	Me alegro cuando uno de mis compañeros saca mejor nota que la mía.		
13	Sufro cuando veo que mis amigos están tristes.		
14	Tomo venganza cuando alguien me agrede.		
15	Me burlo de mis compañeros cuando se equivocan.		
16	Colaboro para que el curso sea más unido.		
17	Saludo a mis compañeros cuando llego a la escuela.		
18	Pido permiso cuando quiero salir del aula escolar.		
19	No quiero perjudicar a ningún compañero aunque se lo merece.		
20	Escucho los consejos que me dan mis padres y los pongo en práctica.		
21	Disfruto escuchar las historias que me cuentan los abuelos.		
22	Valoro la sabiduría de los mayores Awá		

Gracias por tu honestidad y por ser parte del cambio

Anexo D

MODELO DE ENTREVISTA DIRIGIDA AL GRUPO FOCAL

1. ¿Qué mitos de la Cultura Awá, son para usted los más importantes? ¿por qué?

2. ¿Los mitos que escribió, ayudan a fortalecer el valor del respeto? SI ___ No ___ ¿Por qué?

3. ¿Para usted es importante el valor del respeto? SI___ No ____ ¿Por qué?

Anexo E

REGISTRO FOTOGRAFICO DE TALLERES ESTRATEGICOS PARA EL TRABAJO INVESTIGATIVO

Figura1. Estudiante del Centro Educativo la Brava, representación del mito del Astarón.



Fuente: La presente investigación.

Figura2. El valor del respeto, Tradición de la cultural Awá, Danza y Marimba Awá.



Fuente: La presente investigación.

Figura3. El Valor del respeto, representación del mito de La Barbacha.



Fuente: La presente Investigación.

Figura4. El valor del Respeto, construyendo valores a partir del juego y la lúdica.



Fuente: La presente Investigación.

Figura5. El valor del Respeto, construyendo valores a través del dialogo y la reflexión.



Fuente: La presente Investigación.

Figura6. El valor del Respeto, La familia representa el mito de la creación.



Fuente: La presente Investigación.

Anexo F

MITO EL ASTARON

Andaban dos cazadores cazando tatabra; eran buenos cazadores, había carne y les gustaba cazar. Cada semana salían, eran cazadores de animales y se fueron lejos a cazar. Mataron cinco tatabras, dos conejos, dos venados y muchos animales. De allí se fueron lejos, les cogió la noche y durmieron en media montaña.

El uno se subió en un árbol hasta arriba y otro dijo: “Yo no aguanto”. Andaban con hambre, el palo era bamba de naguare muy grande, “Voy a dormir aquí”. Allí era dormitorio el Astaron. Por ahí a las seis de la tarde comenzó a gritar el Astaron, grito lejos. El hermano decía:” suba, suba”; el otro decía: ” yo no voy a subir, voy a dormir aquí, si viene el Astaron voy a pelear con él”. El otro subió al palo de arriba, estaba sentado con todo perro y escopeta. Por ahí a las siete de la noche gritaba más cerca. El que estaba sentado en el palo decía:” yo si voy a pelear”, el otro:” suba hermano, suba”, ”yo no subo, yo si voy a pelear”.

Por ahí las ocho de la noche llegó el Astaron y le dijo al hombre”. ¿Qué haces aquí?, aquí es mi cama, ¿para qué venís a quitarme mi cama? ” De ahí el hombre le dijo:” Que, es que quieres pelear? pelemos”. Se agarraron a pelear y siguieron peleando y peleando.

El hombre le iba ganando al Astaron; de allí el hombre se acobardó, ganó el Astaron, este trago al hombre. Cuando lo iba tragando la mitad, el hombre dijo:” veni a defenderme hermano, me está comiendo. A lo último se lo trago y no alboroto más.

El hermano pensaba de arriba:” comió a mi hermano, ¿Cómo bajar?”. Estaba asustado.

El Astaron durmió comiendo al hombre, durmió hasta las doce de la noche. Roncaba, estaba durmiendo, roncaba. El hombre asustado no es que dormía. Cuando el Astaron había estado subiendo al palo a comer al otro. Los perros bramaban, latiendo cuando subía el Astaron, venía

moviendo, meniando, meniando el palo. El hombre agarro la escopeta: ¡pum!, un tiro le pego en todo el pecho, abajo boto al Astaron y lo mato.

Al otro día el hombre asustado no sabía cómo bajar. Bajo despacito y vio que el Astaron estaba muerto. El hombre se fue despacio dejando los animales; se fue avisar a la familia. Que así no paso, que el otro hermano se lo comió el Astaron.

La familia no creía que el Astaron se había comido al hermano; decía que el hombre había dejando matando al hermano. Este le dijo: "vamos a ver, el Astaron se lo comió, lo tiene èl, la barriga" La gente lo fue alzar donde estaba muerto; llegaron hasta el lugar, llevaron candela para quemar el Astaron.

Cuando llegaron, el Astaron estaba muerto. Lo desbandaron, le abrieron la barriga y le sacaron al hombre que estaba muerto. Dejaron quemando al Astaron y la familia se fue llevando al hombre muerto a enterrar²⁰.

²⁰ Hernández. J. (2003). Narraciones del Pueblo Awá. Pastoral Indígena Diócesis de Tumaco. Editorial Nuevo Milenio. Medellín. Colombia.

Anexo G

MITO LA CREACION

En un principio no existía nada, después nació una hierba y de ellas salieron Dios y el diablo. Primero ellos andaban conociendo el mundo, después pensaron: así solo no es bueno, entonces se pusieron a pensar. Cuando Dios hizo la tierra el diablo hizo las peñas; luego el diablo quería hacerse dueño de todo, entonces se pusieron a pelear, el diablo tenía una escopeta para matar Dios.

Dios le dijo: ¡tírame!, y entonces el diablo le disparo, Dios cogió con las manos los plomos y el diablo no pudo matarlo. en seguida tomo Dios la escopeta y le tiro al diablo, este tampoco murió pero sin embargo no pudo coger los plomos como Dios los agarro. El diablo quiso engañar a Dios cogiendo los plomos del suelo para así convencerlo que los agarro como el, pero Dios se dio cuenta y le dijo al diablo: como no pudiste coger los plomos, perdiste. Así el diablo no pudo hacerse dueño de todo el mundo. Después de esta pelea se pusieron a hacer las personas. Dios tenia huesos de vaca y cuando se dio cuenta que un perro del diablo se lo estaba comiendo, corrió a coger tierra blanca de medio metro de hondo y empezó a hacer las personas. Dios trabajo tres muñecos y cuando termino de formarlos se volvieron negros. El diablo también hizo figuras, pero de la misma raza de él.

Al largo rato apareció un chorro y Dios mando a los muñecos a bañarse aconsejándoles que no se lavaran mucho tiempo, pero el primero que entro, no escucho y se bañó más del tiempo indicado, este era el mestizo. En seguida el segundo y el chorro estaba secándose, este era el indígena; y por último el que se quería bañar alcanzo apenas a bañarse las manos y los pies, este fue el negro. Después hizo los animales y las plantas, y el diablo hizo lo mismo, pero malo²¹.

²¹ Canticus. M. (62). La Creación. La Brava. Tumaco. Colombia.